

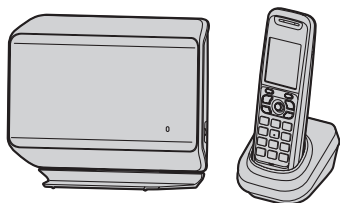
Panasonic[®]

Guía Rápida

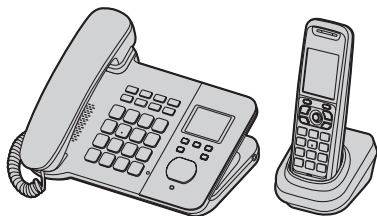
Teléfono inalámbrico SIP

Modelo n° **KX-TGP500** **B01**

Modelo n° **KX-TGP550** **T01**



El modelo que se muestra es el KX-TGP500.



El modelo que se muestra es el KX-TGP550.

Gracias por adquirir un producto de Panasonic.

Cargue las pilas durante unas 6 horas antes de utilizarlas por primera vez.

Lea este manual antes de utilizar la unidad y guárdelo para futuras consultas.

Versión de documento: 2012-01

Tabla de Contenido

Introducción

Acerca de este manual	3
Información sobre accesorios	3
Idioma de pantalla	4

Información importante

Para su seguridad	5
Instrucciones de seguridad importantes . .	6
Para un rendimiento óptimo	6
Medidas de seguridad	7
Más información.	7
Llamadas de emergencia.	8

Controles

Unidad portátil	9
Unidad base.	10
<input type="checkbox"/> (estado) indicador en la unidad base .	12

Funciones básicas

Realizar llamadas a través de la unidad portátil	14
Realizar llamadas utilizando la unidad base (solamente KX-TGP550)	14
Contestar llamadas a través de la unidad portátil	15
Contestar llamadas utilizando la unidad base (solamente KX-TGP550)	16
Esperar.	16
Transferencia de llamadas.	16

Instalación

Instalación de la unidad base.	18
Instalación de la unidad portátil	20
Nota sobre la instalación	20
Configurando la red	21

Hoja de declaración de conformidad

Hoja de declaración de conformidad	23
--	----

Acerca de este manual

Esta guía explica cómo utilizar las funciones básicas de KX-TGP500/KX-TGP550. Para recibir más información sobre el funcionamiento y personalización de su teléfono, lea la Guía de usuario en el sitio web de Panasonic:

<http://panasonic.net/pcc/support/sipphone/>

Póngase en contacto con su administrador si desea más información.

Información sobre accesorios

Nota:

- Consulte página 18 para configurar la unidad.

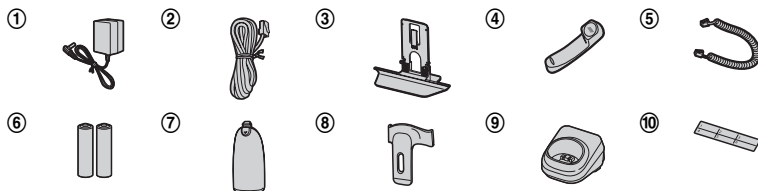
Accesorios incluidos

No.	Accesorio/número de pieza	Cantidad	
		KX-TGP500	KX-TGP550
①	Adaptador de CA/PQLV219CE	2	2
②	Cable Ethernet	1	1
③	Soporte de la unidad base ^{*1}	1	—
④	Unidad portátil cableada	—	1
⑤	Cable de la unidad portátil cableada	—	1
⑥	Pilas recargables/HHR-65AAAB	2	2
⑦	Tapa de la unidad portátil ^{*2}	1	1
⑧	Clip para cinturón	1	1
⑨	Cargador	1	1
⑩	Pegatina de índice ^{*3}	—	1

*1 El soporte de la unidad base viene junto a la unidad base.

*2 La tapa de la unidad portátil está acoplada a la unidad portátil.


*3 Escriba los nombres de 6 usuarios y adjúntela a la unidad base (página 11).



Idioma de pantalla


El valor predeterminado es "English".

Unidad portátil

- 1  (centro de la palanca de control)
→ [⇄][1][1][0]
- 2 [↓]/[↑]: "Español" → **OK** → [↔]

Unidad base

Disponible para: KX-TGP550

- 1  (tecla de función central) →
[⇄][1][1][0]
- 2 [↓]/[↑]: "Español" → **OK** → [↔]

Para su seguridad

Para evitar lesiones graves personales o en bienes, o incluso la muerte, lea esta sección detenidamente antes de usar el producto con objeto de garantizar un funcionamiento correcto y seguro del mismo.

ADVERTENCIA

Conexión de alimentación

- Utilice solo la fuente de alimentación marcada en el producto.
- No sobrecargue los enchufes ni los alargadores. Puede provocar riesgos de incendio o descargas eléctricas.
- Introduzca completamente el adaptador de CA y el enchufe de alimentación en la toma de corriente. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica o calor excesivo que provoque un incendio.
- Elimine con frecuencia el polvo, etc. del adaptador de CA y del enchufe de alimentación desenchufándolos de la toma de corriente y pasando, a continuación, un trapo seco sobre ellos. El polvo acumulado puede provocar un insuficiente aislamiento contra la humedad, etc. y dar lugar a un incendio.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente si este expulsa humo, un olor extraño o hace un ruido anormal. Estas situaciones pueden provocar un incendio o descarga eléctrica. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con el proveedor de su sistema telefónico.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente y no toque nunca su interior si la cubierta ha sido forzada.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Colocación

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a otro tipo de humedad.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como, por ejemplo, puertas automáticas o alarmas de incendio. Las ondas de radio emitidas por este producto podrían causar un funcionamiento incorrecto de dichos dispositivos y provocar así un accidente.
- No deje que el adaptador de CA ni del cable de Ethernet estén demasiado tirantes, ni tampoco que estén torcidos o colocados debajo de objetos pesados.

Precauciones de funcionamiento

- Desenchufe el producto de las tomas de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
- No desmonte el producto.
- No derrame líquidos (detergentes, productos de limpieza, etc.) sobre el conector del cable de Ethernet ni permita que se moje. Esto podría provocar un incendio. Si el cable de Ethernet se moja, tire inmediatamente de éste desde la clavija de teléfono de la LAN (Red de área local) y no lo utilice.
- Solamente KX-TGP550: No tire del cable de la unidad portátil con brusquedad desde la unidad base. Esto podría causar la caída de la unidad base y provocar lesiones.
- El uso de un volumen de sonido excesivo en auriculares o cascos puede causar pérdida de audición.

Precauciones médicas

- Consulte con el fabricante acerca de cualquier dispositivo médico personal, como por ejemplo marcapasos o audífonos, para determinar si está correctamente protegido de energía de RF (radiofrecuencia) externa. (El producto funciona en la banda de frecuencia entre 1,88 GHz y 1,90 GHz, y la potencia de transmisión de RF es de 250 mW (máx.).)
- No utilice el producto en instalaciones de asistencia sanitaria si así lo indica la normativa de la zona. Los hospitales o instalaciones sanitarias pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

PRECAUCIÓN

Instalación y reubicación

- Nunca instale la LAN (Red de área local) durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale conectores de cable de Ethernet en ubicaciones húmedas, a no ser que se trate de una toma especial para estos ambientes.
- Nunca toque una LAN no aislada (Red de área local) o terminales a no ser que la LAN (Red de área local) se haya desconectado en la interfaz de red.
- Tenga cuidado al instalar o modificar la LAN (Red de área local).
- El adaptador de CA es el dispositivo de desconexión principal. Asegúrese de que la toma de CA esté instalada cerca del producto y que sea fácilmente accesible.
- Este producto no es capaz de realizar llamadas cuando hay un fallo de corriente.

Pilas

- Recomendamos la utilización de las pilas especificadas en página 3. **UTILICE SOLO pilas Ni-MH recargables de tamaño AAA (R03).**
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No abra ni rompa las pilas. El electrolito que se desprendería es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesiones en los ojos o la piel. El electrolito es tóxico y podría resultar nocivo en caso de ingestión.
- Tenga cuidado al manipular las pilas. Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. Las pilas y los conductores pueden calentarse y provocar quemaduras.
- Cargue las pilas proporcionadas o identificadas para su uso con este producto según las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Utilice solo el cargador compatible para cargar las pilas. No manipule el cargador. En caso de no seguir estas instrucciones las pilas podrían hincharse o explotar.

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando utilice el producto, debe respetar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluidos los siguientes:

1. No utilice esta unidad cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, el lavabo, el fregadero de la cocina, la pila del lavadero, un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
2. Evite utilizar el teléfono (excepto de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un pequeño riesgo de descarga eléctrica producida por un rayo.
3. No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cuando se encuentra cerca del escape.
4. Utilice solo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No acerque las pilas al fuego. Podrían explotar. Siga siempre las instrucciones locales sobre el posible tratamiento de residuos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para un rendimiento óptimo

Ubicación de la unidad base/prevención contra el ruido

La unidad base y otras unidades compatibles con Panasonic utilizan ondas de radio para comunicarse entre sí.

- Con objeto de obtener cobertura máxima e interferencias sonoras mínimas, coloque la unidad base:
 - en una ubicación cómoda, elevada y céntrica, sin obstrucciones entre la unidad portátil inalámbrica y la unidad base en interiores.
 - alejada de aparatos electrónicos, como televisores, radios, ordenadores, dispositivos inalámbricos u otros teléfonos.
 - evitando su orientación hacia transmisores de radiofrecuencia, como antenas externas o estaciones de telefonía móvil. (No coloque la unidad base en una ventana saliente ni cerca de una ventana).
- La cobertura y la calidad de voz dependen de las condiciones medioambientales locales.
- Si la recepción en la ubicación de la unidad base no es satisfactoria, desplace la unidad a otra ubicación para obtener mejor recepción.

Acerca del entorno

- Mantenga el producto lejos de elementos eléctricos que generen ruido, como fluorescentes o motores.
- El producto no se debe exponer al humo excesivo, el polvo, las altas temperaturas ni las vibraciones.
- El producto no se debe exponer a la luz solar directa.
- No coloque objetos pesados sobre el producto.
- Cuando deje el producto sin utilizar durante un período de tiempo largo, desenchufe el producto de la toma de corriente.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc. Tampoco debe estar situado en lugares en los que la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 40 °C. También deben evitarse los sótanos húmedos.
- La distancia máxima de llamada se puede reducir cuando el producto se utilice en los siguientes lugares: cerca de obstáculos, como colinas, túneles, metro, o bien cerca de objetos metálicos como alambradas, etc.
- El uso del producto cerca de dispositivos eléctricos puede provocar interferencia.

Manténgalo alejado de los dispositivos eléctricos.

Cuidado rutinario

- **Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo.**
- No utilice benceno, disolvente ni ningún polvo abrasivo.

Medidas de seguridad

Durante el uso de este producto, adopte las medidas necesarias para evitar las siguientes infracciones de seguridad.

- Filtración de información privada a través de este producto
- Uso ilegal de este producto por terceros
- Interferencia o suspensión del uso de este producto por un tercero

Adopte las siguientes medidas para evitar infracciones de seguridad:

- Para impedir un acceso ilegal, mantenga actualizado el software de la unidad base (si no dispone de la última versión del software, puede dar lugar a un bloqueo del acceso o a filtraciones de información). Consulte la Guía de usuario en el sitio web de Panasonic. Consulte la página 3 para conocer la dirección URL de Panasonic.
- Usted es responsable de las configuraciones de seguridad, como la contraseña para la interfaz de usuario de la web, para acceder a este producto. Esta información no se debe poner a disposición de terceras personas que no pertenezcan al grupo de usuarios. Para impedir el acceso no autorizado a este producto, cambie con frecuencia la contraseña.
- Coloque este producto en un lugar donde sea difícil robarlo.
- Durante una llamada de Internet, puede producirse una interferencia externa cuyo resultado sea una transmisión de la llamada y/o una función de la unidad incorrecta.

Más información

Información sobre el desecho, el traspaso o la devolución del producto

- Este producto puede guardar información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda borrar de la memoria información como, por

ejemplo, las entradas de la agenda y la lista de llamadas recibidas, o la contraseña para la interfaz de usuario de la web, antes de desechar, traspasar o devolver el producto. Póngase en contacto con su administrador sobre el reajuste de la contraseña para la interfaz de usuario de la web.

Información general

- En caso de que surgiera algún problema, póngase en contacto con el proveedor de su sistema telefónico en primer lugar.

Declaración de conformidad:

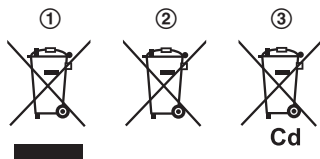
- Panasonic System Networks Co., Ltd. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones importantes de la Directiva 1999/5/EC de Equipo Terminal de Radiotelecomunicaciones (R&TTE). Las declaraciones de conformidad para los productos Panasonic relevantes descritos en este manual están disponibles para su descarga visitando:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacto del representante autorizado:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos (①, ②, ③) en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recogida aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE. Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría

Información importante

producirse por un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión

Europea

Si usted desea desechar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

Información sobre la Eliminación en otros

Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos (①, ②, ③) solo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

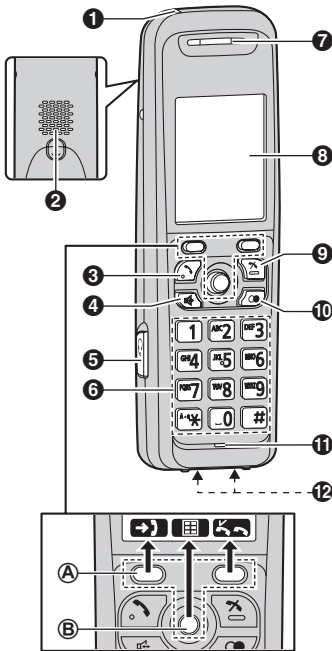
Nota sobre el símbolo de la batería

Este símbolo (②) puede ser usado en combinación con un símbolo químico (③). En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Llamadas de emergencia

Todas las líneas, incluidas las líneas no asignadas, están disponibles para realizar llamadas de emergencia si los números de teléfono están configurados en la interfaz de usuario web. La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Póngase en contacto con su administrador si desea más información.

Unidad portátil



- ❶ Indicador de carga
Indicador de timbre
Indicador de mensajes
- ❷ Altavoz
- ❸ [📞] (Hablar)
 - Realizar llamadas
- ❹ [📢] (Altavoz)
 - Hablar con el manos libres
- ❺ Entrada de auricular
- ❻ Teclado numérico de marcación
- ❼ Auricular
- ❽ Pantalla
- ❾ [📞X] (Desactivar)
 - Parar el funcionamiento
- ❿ [📞.] (Nueva marcación/Pausa)
- ⓫ Micrófono
- ⓬ Terminales de carga

■ Tipo de control

Ⓐ Teclas de función

La unidad portátil incorpora 2 teclas flexibles y una palanca de control.

Pulsando una tecla flexible o el centro de la palanca de control, puede seleccionar la función que se muestra justo sobre ella en la pantalla.

Ⓑ Palanca de control

Al presionar la palanca de control ([▲], [▼], [◀], o [▶]) repetidamente, puede:

- desplazarse (hacia arriba, abajo, izquierda o derecha) entre varias listas o elementos
- ajustar el volumen del auricular o del altavoz (subir o bajar) mientras habla

Cambiar temporalmente el modo de pantalla de la unidad portátil

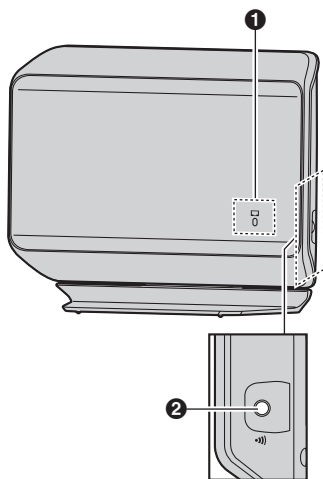
Puede elegir entre la visualización de un solo elemento o de varios elementos en una pantalla al mismo tiempo para la lista de la agenda, la lista de llamadas recibidas y la lista de llamadas.

Puede cambiar temporalmente el modo de pantalla de la unidad portátil como se explica más adelante, pulsando [📞] que se muestra al visualizar las listas cuando:

- se muestran varios elementos en una pantalla de cada vez.
- se muestra solo un elemento en una pantalla de cada vez. Puede confirmar la información detallada.


Unidad base

KX-TGP500



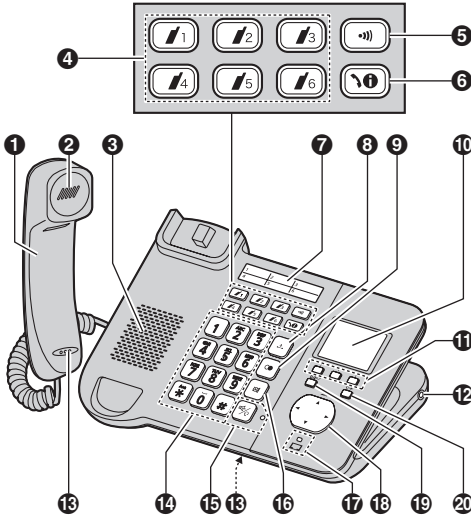
1 Indicador  (estado)

- Indica el estado de la unidad y la red.

2  (Botón del localizador de la unidad portátil)

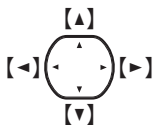
- Le permite llamar a todas las unidades portátiles.

KX-TGP550



- 1** Unidad portátil cableada
 - 2** Auricular
 - 3** Altavoz
 - 4** Botones de búsqueda de la unidad portátil ([1] – [6])
Indicadores de estado de la unidad portátil
 - Le permite llamar a cada unidad portátil. También muestran el estado de cada unidad portátil.
 - 5** [7] (Botón de búsqueda de la unidad portátil)
 - Le permite llamar a todas las unidades portátiles.
 - 6** [8] (Estado de la línea)
 - Le dice el estado de cada línea en la pantalla.
 - 7** Pegatina de índice
 - Puede escribir los nombres de 6 usuarios en la pegatina de índice proporcionada y pegarla a la unidad base.
 - 8** [9] (Esperar)
 - 9** [10] (Nueva marcación/Pausa)
 - 10** Pantalla
 - 11** Teclas de función
 - 12** Entrada de auricular
 - 13** Micrófono
 - 14** Teclado numérico de marcación
 - 15** [11] (Altavoz)
[12] (Auriculares)
Indicador de altavoz
 - 16** [13] (Silencio)
 - 17** Indicador [14] (estado)
 - Indica el estado de la unidad y la red.
 - 18** Tecla Navegador ([15]/[16])/[17]/[18])
▲: Volumen ([19]/[20])
 - 19** [19] (Buzón de voz)^{*1}
[20] Indicador (Buzón de voz)
 - 20** [21] (Salir)
 - Parar el funcionamiento
- ^{*1} Su sistema telefónico debe ser compatible con el buzón de voz. Póngase en contacto con su administrador si desea más información.

Tecla Navegador/tecla volumen



■ Desplazarse entre listas o elementos

Si pulsa esta tecla ([▲], [▼], [◀] o [▶]) de forma repetida, puede desplazarse (arriba, abajo, izquierda o derecha) a través de varias listas o elementos.

■ Ajustar el volumen

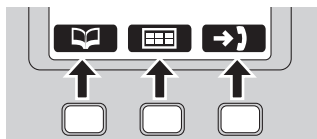
Si pulsa esta tecla ([▲] o [▼]) de forma repetida, puede ajustar (subir o bajar) el volumen del auricular o el altavoz durante la conversación.

■ Desplazar el cursor

Si pulsa esta tecla ([▲], [▼], [◀] o [▶]) de forma repetida, puede mover el cursor para modificar un número o un nombre.

Teclas de función

La unidad base tiene 3 teclas de función. Cuando pulsa una tecla de función, puede seleccionar la función mostrada justo encima de ella en la pantalla.







■ (estado) indicador en la unidad base

Durante el proceso de inicio, puede que advierta que el indicador ■ de la unidad base parpadea. Esto indica que la unidad base se está iniciando con el sistema telefónico. Puede que los siguientes patrones de parpadeo le resulten útiles:

Estado		Significado
Color	Patrón de iluminación	
Verde	Encendido	<ul style="list-style-type: none">La unidad base está conectada a Internet. El proceso de inicio se ha completado y ahora puede realizar y recibir llamadas de Internet.
	Parpadea	<ul style="list-style-type: none">La unidad base está descargando datos. No desconecte el cable Ethernet ni el adaptador de CA de la unidad base hasta que el indicador ■ deje de parpadear y se ilumine en verde.

Estado		Significado
Color	Patrón de iluminación	
Rojo	Encendido	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando se enciende la unidad base, el indicador <input type="checkbox"/> se ilumina en rojo durante unos 10 segundos.
	Parpadea	<ul style="list-style-type: none"> ● La unidad base está registrando una unidad portátil.
	Parpadeo rápido	<ul style="list-style-type: none"> ● La unidad básica está buscando unidades portátiles. (solo KX-TGP500)
Ámbar	Encendido	<ul style="list-style-type: none"> ● Es posible que la dirección IP de la unidad base haya entrado en conflicto con las direcciones IP de otros dispositivos de su red local. Póngase en contacto con su administrador si desea más información.
	Parpadea	<ul style="list-style-type: none"> ● La unidad base está obteniendo una dirección IP o configuraciones. Espere. ● La unidad base se está registrando en su sistema telefónico. Espere. ● Si el indicador <input type="checkbox"/> sigue parpadeando, compruebe lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> – Es posible que la configuración de la red sea incorrecta. Póngase en contacto con su administrador. – Muchos problemas de instalación pueden resolverse reiniciando todo el equipo. Primero apague el módem, el router, el concentrador, la unidad base y el ordenador. A continuación, encienda de nuevo los dispositivos al mismo tiempo y en este orden: módem, router, concentrador, unidad base y ordenador. – Si no puede acceder a las páginas web de Internet con su ordenador, compruebe si su sistema telefónico está teniendo algún problema de conexión en su zona. – Si necesita ayuda para resolver algún otro problema, póngase en contacto con su administrador.
	Parpadeo rápido	<ul style="list-style-type: none"> ● Desenchufe el adaptador de CA de la unidad base para reiniciar la unidad y, a continuación, vuelva a conectarlo. Si el indicador <input type="checkbox"/> sigue parpadeando rápidamente, puede haber un problema con el hardware de la unidad base. Póngase en contacto con el distribuidor de su sistema telefónico.
Desactivar	—	<ul style="list-style-type: none"> ● La alimentación de la unidad base está desactivada. ● El cable Ethernet no está conectado correctamente. Conéctelo. ● Los dispositivos de red (concentrador, router, etc.) están desconectados. Compruebe el estado de vinculación de los LED de los dispositivos. ● La alimentación de la unidad base se está activando.




Realizar llamadas a través de la unidad portátil

- 1 Levante la unidad portátil y marque el número de teléfono.
 - Para corregir un dígito, pulse **C**.
- 2 Pulse  o .
 - La unidad selecciona la línea predeterminada configurada por su administrador.
 - También puede seleccionar la línea manualmente del siguiente modo:
 → **[v]/[▲]**: Seleccione la línea deseada. → 
- 3 Cuando haya finalizado la conversación, pulse **[X]** o coloque la unidad portátil en el cargador.


Nota:

- Para obtener más detalles, lea la Guía de usuario del sitio web de Panasonic. Consulte la página 3 para conocer la dirección URL de Panasonic.

Uso del altavoz

- 1 Marque el número de teléfono y pulse .
 - La unidad selecciona la línea predeterminada configurada por su administrador.
 - También puede seleccionar la línea manualmente del siguiente modo:
 → **[v]/[▲]**: Seleccione la línea deseada. → 
 - Hable alternativamente con la otra persona.
- 2 Cuando termine de hablar, pulse **[X]**.

Nota:





- Para un rendimiento óptimo, utilice el altavoz en un entorno tranquilo.
- Pulse  para utilizar de nuevo el auricular.

Ajuste del volumen del auricular o del altavoz


Empuje la palanca de control varias veces hacia arriba o abajo mientras habla.

Realizar llamadas con la lista de llamadas

Los 10 últimos números de teléfono marcados se guardan en la lista de llamadas (32 dígitos máx. para cada uno).

- 1 
- 2 **[v]/[▲]**: Seleccione el número de teléfono deseado.
- 3 / 
 - Si se pulsa  y la línea de la otra persona está ocupada, la unidad vuelve a marcar automáticamente varias veces. Mientras la unidad portátil está esperando para volver a marcar, el indicador de timbre parpadea. Para cancelar, pulse **[X]**.

Realizar llamadas utilizando la unidad base (solamente KX-TGP550)

- 1 Marque el número de teléfono.
 - Para corregir un dígito, pulse **C**.
- 2 Levante la unidad portátil cableada.
 - La unidad selecciona la línea predeterminada configurada por su administrador.
 - También puede seleccionar la línea manualmente del siguiente modo:
 → **[v]/[▲]**: Seleccione la línea deseada. → Levante la unidad portátil cableada.
- 3 Cuando termine de hablar, coloque la unidad cableada en la base.

Nota:

- Puede también marcar el número de teléfono después de levantar la unidad portátil cableada.
- Para obtener más detalles, lea la Guía de usuario del sitio web de Panasonic. Consulte la página 3 para conocer la dirección URL de Panasonic.

Uso del altavoz

- 1 Marque el número de teléfono y pulse .
 - La unidad selecciona la línea predeterminada configurada por su administrador.
 - También puede seleccionar la línea manualmente del siguiente modo:
 → **[▼]/[▲]**: Seleccione la línea deseada. → Pulse o .
- 2 Cuando el interlocutor conteste, hable en el micrófono de la unidad base.
 - Hable alternativamente con la otra persona.
- 3 Cuando termine de hablar, pulse .

Nota:

- Para un rendimiento óptimo, utilice el altavoz en un entorno tranquilo.
- Para cambiar al auricular, levante la unidad portátil cableada.

Ajuste del volumen del auricular o del altavoz

Pulse **[▲]** o **[▼]** varias veces mientras habla.

Realizar llamadas con la lista de llamadas

Los 10 últimos números de teléfono marcados se guardan en la lista de llamadas (32 dígitos máx. para cada uno) de cada unidad.

- 1
- 2 **[▼]/[▲]**: Seleccione el número de teléfono deseado.
- 3 Levante la unidad portátil cableada o pulse .

- Si se pulsa y la línea de la otra persona está ocupada, la unidad vuelve a marcar automáticamente varias veces. Mientras la unidad base está esperando para volver a marcar, el indicador del altavoz de la unidad base parpadea. Para cancelar, pulse .

Contestar llamadas a través de la unidad portátil

Cuando se recibe una llamada, el indicador de timbre de la unidad portátil parpadea rápidamente.

- 1 Levante la unidad portátil y pulse , o cuando suene la unidad.
 - También puede contestar la llamada pulsando cualquier tecla de **[0]** a **[9]**, **[*]** o **[#]**. (**Cualquier función de respuesta por teclas**)
- 2 Cuando haya finalizado la conversación, pulse o coloque la unidad portátil en el cargador.

Ajuste del volumen del timbre de la unidad portátil

- **Cuando la unidad portátil esté sonando para una llamada entrante:**
 Empuje la palanca de control hacia arriba o abajo repetidamente para seleccionar el volumen deseado.
- **Programación del volumen con anterioridad:**
 - 1 (centro de la palanca de control) → **[#][1][6][0]**
 - 2 **[▼]/[▲]**: Seleccione el volumen deseado.
 - 3 **OK** → **[*]**

Contestar llamadas utilizando la unidad base (solamente KX-TGP550)

- 1 Levante la unidad portátil cableada y pulse o cuando suene la unidad.
- 2 Cuando termine de hablar, coloque la unidad cableada en la base. Cuando el altavoz esté en uso, pulse .

Ajuste del volumen del timbre de la unidad base

■ Cuando la unidad base esté sonando para una llamada entrante:

Pulse o varias veces para seleccionar el volumen deseado.

■ Programación del volumen con anterioridad:

- 1 (tecla de función central) → [1][6][0]
- 2 /[]: Seleccione el volumen deseado.
- 3 **OK** → []

Esperar

Esta función le permite poner en espera una llamada externa.

Unidad portátil

- 1 Pulse durante una llamada externa.
- 2 Para cancelar la espera, pulse o .

Unidad base

Disponible para: KX-TGP550

- 1 Pulse [] durante una llamada externa.
 - Si está utilizando la unidad portátil cableada, puede colocarla en la base.

- 2 Para liberar la función de espera, levante la unidad portátil cableada o pulse [] o [].

Transferencia de llamadas

Las llamadas externas se pueden transferir a:

- otra unidad
- un interlocutor externo

Utilizando la unidad portátil

Transferir llamadas a otra unidad

- 1 Durante una llamada externa, pulse .
- 2 /[]: “Intercom” → **OK**
- 3 /[]: seleccione la unidad deseada. →
- 4 Espere a que la parte buscada conteste.
 - Si la parte buscada no contesta, pulse [] para volver a la llamada externa.
- 5 []

Transferir llamadas a un interlocutor externo

- 1 Durante una llamada externa, pulse .
- 2 /[]: “Transferencia” → **OK**
- 3 Marque el número de teléfono.
 - Para corregir el número, pulse **X** para borrar el número e introduzca de nuevo el número.
- 4 Espere a que la parte buscada conteste.
 - Si el interlocutor buscado no contesta, pulse **X** 2 veces para volver a la llamada externa.
- 5

Utilizando la unidad base

Disponible para: KX-TGP550

Transferir llamadas a otra unidad

- 1 Durante una llamada externa, pulse - o .
- 2 Espere a que la parte buscada conteste.
 - Si el interlocutor buscado no contesta, pulse el mismo botón que en el paso 1 para volver a la llamada externa.
- 3 Coloque la unidad portátil cableada en la base.

Transferir llamadas a un interlocutor externo

- 1 Durante una llamada externa, pulse .
- 2 /: "Transferencia" →
- 3 Marque el número de teléfono.
 - Para corregir el número, pulse para borrar el número e introduzca de nuevo el número.
- 4 Espere a que la parte buscada conteste.
 - Si el interlocutor buscado no contesta, pulse 2 veces para volver a la llamada externa.
- 5

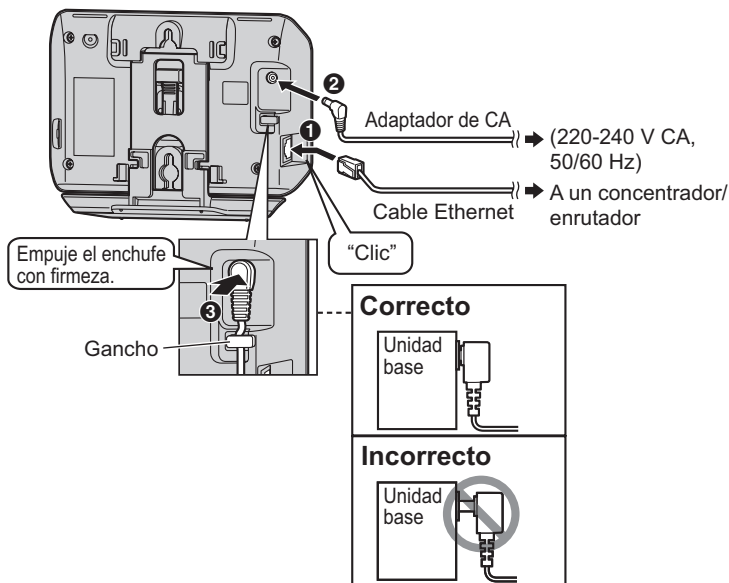
Instalación de la unidad base

Conexión de la unidad base

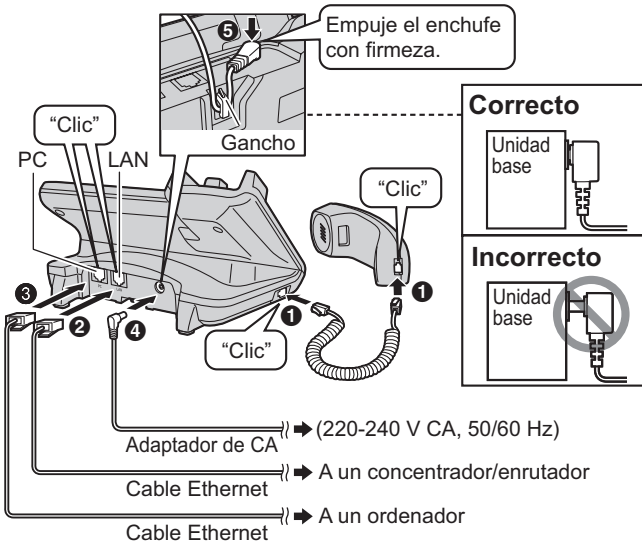
Importante:

- Utilice solo el adaptador de CA PQLV219CE de Panasonic suministrado.
- Solamente KX-TGP550: No conectar el cable de Ethernet conectado al concentrador PoE al puerto de PC de la unidad. Hacerlo así puede causar daños graves a la unidad.

KX-TGP500



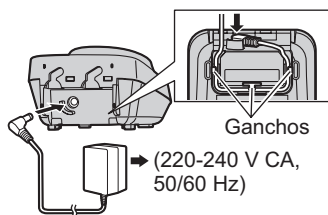
KX-TGP550



Instalación de la unidad portátil

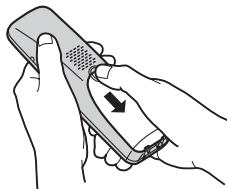
Conexión del cargador

- Utilice solo el adaptador de CA PQLV219CE de Panasonic suministrado.

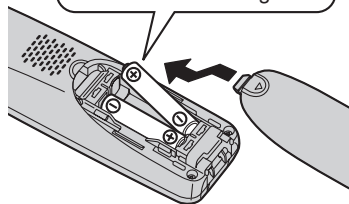


Colocación de las pilas

- UTILICE SOLO pilas Ni-MH de tamaño AAA (R03).
- NO utilice pilas alcalinas, de manganeso ni Ni-Cd.
- Compruebe que las polaridades son las correctas (\oplus , \ominus).



SOLO Ni-MH recargable



Carga de las pilas

Cárguelo unas 6 horas.

- Cuando las pilas están totalmente cargadas, el indicador de carga lo indica.



Nota sobre la instalación

Nota sobre las conexiones

- El adaptador de CA deberá permanecer conectado en todo momento. (Es normal que note que se calienta durante la utilización.)
- El adaptador de CA deberá estar conectado a una toma de CA orientada verticalmente o montada en el suelo. No conecte el adaptador de CA a una toma de CA montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.
- La unidad no funcionará si se produce un corte de corriente.

Nota sobre la instalación de las pilas

- Utilice las pilas recargables suministradas. Para el recambio, se recomienda el uso de las pilas recargables indicadas en la Guía de usuario en el sitio web de Panasonic. Consulte la página 3 para conocer la dirección URL de Panasonic.
- Limpie los extremos (\oplus , \ominus) de las pilas con un paño seco.

- Evite tocar los extremos de las pilas (+), (-) o los contactos de la unidad.

Nota sobre la carga de las pilas

- Es normal que la unidad portátil se caliente durante la carga.
- Limpie los terminales de carga de la unidad portátil y el cargador con un trapo suave y seco una vez al mes. Limpie con mayor frecuencia si la unidad está expuesta a grasa, polvo o humedad.

Nivel de la batería

Icono	Nivel de la batería
	Alta
	Media
	Baja
	Necesita recargarse.
	Vacía

Rendimiento de las pilas Ni-MH de Panasonic (pilas incluidas)

Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	5 horas máx.
Tiempo de pausa (reposo)	240 horas (10 días) máx.

Nota:

- Es normal que las pilas no alcancen una capacidad total con la carga inicial. El rendimiento máximo de las pilas se alcanza después de unos cuantos ciclos completos de carga/descarga (uso).
- El rendimiento real de las baterías depende de la combinación de la frecuencia con la que se utilice la unidad portátil y la frecuencia con la que no se utilice (reposo).
- Incluso después de cargar totalmente la unidad portátil, ésta puede dejarse en el cargador sin perjudicar las pilas en absoluto.

- Puede que el nivel de las pilas no se muestre correctamente después de cambiarlas. En este caso, coloque la unidad portátil en el cargador y cárguela durante al menos 6 horas.

Configurando la red

Importante:

- Recomendamos configurar estos ajustes con su administrador. También puede ajustar las configuraciones de red por medio de la interfaz de usuario de la web. Póngase en contacto con su administrador si desea más información.

Configuración automática (valor predeterminado)

Activación del modo de conexión de DHCP

Unidad portátil

- 1 (centro de la palanca de control) → **[#][5][0][0]**
- 2 **[▼]/[▲]**: "Activar" → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: "Automático" → **OK** → **[↔]**

Unidad base

Disponible para: KX-TGP550

- 1 (tecla de función central) → **[#][5][0][0]**
- 2 **[▼]/[▲]**: "Activar" → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: "Automático" → **OK** → **[↔]**

Configuración estática

Unidad portátil


Desactivación del modo de conexión de DHCP

- 1 (centro de la palanca de control) → **[#][5][0][0]**

Instalación

- 2 [▼]/[▲]: “Desactivar” → **OK** → [↩]

Ajuste de la dirección IP estática y demás configuraciones


- 1  (centro de la palanca de control) → [⇄][5][0][1]
- 2 Ajustar la dirección IP, máscara de subred, pasarela predeterminada, DNS1 y DNS2.
- Empuje la palanca de control hacia abajo [▼] o arriba [▲] para moverse entre los elementos.
 - Para mover el cursor, empuje la palanca de control hacia la derecha [▶] o hacia la izquierda [◀].
Para corregir dígitos, pulse **C**.

- 3 **OK** → [↩]


Unidad base

Disponible para: KX-TGP550

Desactivación del modo de conexión de DHCP

- 1  (tecla de función central) → [⇄][5][0][0]
- 2 [▼]/[▲]: “Desactivar” → **OK** → [↩]

Ajuste de la dirección IP estática y demás configuraciones

- 1  (tecla de función central) → [⇄][5][0][1]
- 2 Ajustar la dirección IP, máscara de subred, pasarela predeterminada, DNS1 y DNS2.
- Pulse [▼] o [▲] para moverse entre los elementos.
 - Para mover el cursor, pulse [▶] o [◀].
Para corregir dígitos, pulse **C**.
- 3 **OK** → [↩]

Hoja de declaración de conformidad

Panasonic

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 017010

Document No. PCTP-090077-03

(Issuer's name & address)

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration)

< A >

(Product) : SIP Cordless Phone
(Trade Name) : Panasonic
(Model Nr.) : KX-TGP500, KX-TGP550
(Accessory) Handset unit : KX-TPA50, AC Adaptor : PQLV219CE, PQLV219E
(Charger unit) : PNLC1007

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council directive) : 1999/5/EC < B >
(Council recommendation) : 1999/519/EC
(Harmonized standards) : EN 60950-1:2006+A11:2009 EN 50360: 2001 < C >
EN 50385: 2002, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-6 V1.3.1, EN 55022:2006+A1:2007
EN 55024:1998-A1:2001+A2:2003, EN 301 406 V 1.5.1
(Council directive) : 2009/125/EC
(Implementing Measure for ErP Directive): Commission Regulation (EC) No.278/2009


The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 09

Signed for and on behalf of:


Printed Name : Hiroshi Matsuo
Title : Senior Technical Regulation Manager
Date of issue : 14th May, 2010

Authorized Representative in EU:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : 
(Printed name) : Niels Erdmann
(Date) : 19. Mai 2010

Se confirma la conformidad del objeto de la declaración descrita bajo <A> con los requerimientos de las siguientes regulaciones CE y estándares armonizados <C>.

Para futuras referencias

Mantenga un registro de la siguiente información para presentarlo en cualquier reparación cubierta por la garantía.

Nº de serie

Fecha de compra

(inscrita en la parte posterior/inferior de la unidad base)

Nombre y dirección del distribuidor

Coloque su recibo de compra aquí.

CE0682

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Copyright:

Este material es propiedad de Panasonic System Networks Co., Ltd. y solamente se puede reproducir para uso interno. Cualquier otro tipo de reproducción, total o parcial, está prohibida sin el consentimiento por escrito de Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2010